

An die Gemeinde Toblach  
Graf-Künigl-Straße 1  
39034 TOBLACH (BZ)

Al Comune di Dobbiaco  
Via Conti Künigl, 1  
39034 DOBBIACO (BZ)

**ANTRAG UM AUFNAHME ALS PRAKTIKANT/IN  
(2 Monate – Sommer 2025, Juli und August)**

**DOMANDA DI IMPIEGO QUALE TIROCINANTE  
(2 mesi – estate 2025, luglio ed agosto)**

**Ausbildungs- und Orientierungspraktikum in  
der Bibliothek „Hans Glauber“**

**tirocinio formativo e di orientamento e  
stage nella biblioteca “Hans Glauber”**

**Eigenerklärung**  
**im Sinne des Art. 46, D.P.R. 445/00**

(Es wird darauf hingewiesen, dass alle die im vorliegenden Gesuch enthaltenen und abgegebenen Erklärungen, sowie die den eventuell beigelegten Unterlagen und die Unterschrift den Bestimmungen des D.P.R. 445/00 unterliegen. Wahrheitswidrige Erklärungen werden im Sinne des Strafgesetzbuches und der einschlägigen Sondergesetze gemäß Art. 76 des D.P.R. 445/00 strafrechtlich verfolgt).

**Autocertificazione**  
**ai sensi dell'art.46, D.P.R. 445/00**

(Si precisa che tutte le dichiarazioni contenute e rese nella presente domanda di ammissione, i documenti allegati e la firma soggiacciono alle disposizioni di cui al D.P.R. 445/00 e la falsità delle stesse è punita ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, come previsto dall'art. 76 del D.P.R. 445/00).

|  |        |                             |          |
|--|--------|-----------------------------|----------|
| Der/Die unterfertigte  |        | Il/La sottoscritto/a        |          |
| _____  |        |                             |          |
| Zuname und Vorname - cognome e nome                              |        |                             |          |
| _____  |        | _____                       |          |
| geboren in - nato/a a  |        | am - il                     |          |
| _____  |        | _____                       |          |
| wohnhaft in (PLZ-Gemeinde-Prov.) - abitante a (CAP-Comune-Prov.) |        | Straße - via                | Nr. - n. |
| _____  |        | _____                       |          |
| Tel. - tel.  | E-Mail | Steuernummer - cod. fiscale |          |
| _____  | _____  | _____                       |          |

ersucht um Aufnahme als Praktikant/in in den Dienst der Gemeinde. Zu diesem Zweck erklärt er/sie unter eigener Verantwortung:

▪ **chiede di essere assunta/o quale tirocinante nel servizio del comune. A tale scopo dichiara sotto la propria responsabilità:**

- nicht bereits Praktika mit einer Gesamtdauer von mehr als 10 Monaten geleistet zu haben;
- die deutsche und die italienische Sprachen gut zu beherrschen.

- di non avere già svolto tirocini di durata complessiva superiore a 10 mesi;
- di essere in possesso di buona conoscenza delle lingue tedesca ed italiana.

| <b><u>Derzeitiger Status</u></b>   | <b><u>Attuale condizione</u></b>   |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Schüler/in oder Absolvent/in einer Oberschule, einer Berufsschule oder einer staatlichen Fachlehranstalt      | <input type="checkbox"/> Allievo/a oppure diplomato/a di una scuola secondaria superiore, di una scuola professionale oppure di un istituto professionale di Stato |
| <input type="checkbox"/> Absolvent/in eines Lehrganges nach der Matura   | <input type="checkbox"/> Studente/ssa frequentante attività formativa post-diploma   |
| <input type="checkbox"/> Universitätsstudent/in oder Universitätsabsolventin/in  | <input type="checkbox"/> Studente/ssa oppure laureato/a universitario/a  |
| <input type="checkbox"/> Absolvent/in von universitären Diplomstudien, Forschungs-doktoraten oder postuniversitären Fortbildungskursen | <input type="checkbox"/> frequentante corsi di diploma universitario, dottorati di ricerca o corsi di perfezionamento e specializzazione post-laurea               |
| <input type="checkbox"/> Das 15. Lebensjahr vollendet zu haben   | <input type="checkbox"/> ha compiuta/o il 15° anno di età  |
| <input type="checkbox"/> Anderes _____   | <input type="checkbox"/> altro _____   |

| <u>Erworbene Schul- und Ausbildung</u>   | <u>Titoli di studio raggiunti</u>   |
|--|---|
| Bereits erworbener Studientitel - titolo di studio già conseguito  |   |
| ausgestellt von der Schule - Universität im Schuljahr - rilasciato dalla Scuola – Università nell'anno scolastico  |   |
| Heuer / letzte besuchte Klasse und Schule bzw. Institut – Quest'anno/ultima classe frequentata e tipologia di scuola/istituto  |   |
| Einschreibungsjahr an der Universität, Fakultät - Anno universitario di iscrizione, facoltà, Università  |   |
| Besuchte Berufsausbildungskurse - Corsi professionali svolti   |   |
| Eventuelle Arbeitserfahrung, Spezialisierungen (außerschulische Kurse oder eventuell auch im Ausland besuchte Praktika)<br>Eventuali esperienze lavorative, specializzazione (corsi extrascolastici e stages svolti, anche all'estero) |   |
| <u>Fremdsprachenkenntnisse</u>   | <u>Lingue estere conosciute</u>   |
| Zweisprachigkeitsnachweis : <input type="checkbox"/> ja Art: ____ <input type="checkbox"/> nein  | Attestato di bilinguismo: <input type="checkbox"/> si tipo di attestato: ____ <input type="checkbox"/> no |
| Fremdsprachen _____  | Lingue estere _____   |
| <u>PC-Kenntnisse</u>   | <u>Conoscenze informatiche</u>  |
| Betriebssysteme/Netzwerke: _____   | Sistemi operativi/ambienti: _____   |
| Anwendungssoftware: _____  | Pacchetti applicativi: _____  |

\_\_\_\_\_  
Datum – data

\_\_\_\_\_  
Unterschrift - firma

## ERKLÄRUNG

*Information im Sinne des Datenschutzkodex:  
Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link: <https://www.toblach.eu/Datenschutz> oder können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.*

## DICHIARAZIONE

*Informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati:  
Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <https://www.toblach.eu/privacy> o è consultabile nei locali del Municipio.*

\_\_\_\_\_  
Unterschrift - Firma

*Die Unterzeichnung des gegenständlichen Gesuches laut D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000, Art. 47 unterliegt dann nicht der Beglaubigung, wenn das Gesuch in Anwesenheit des/r dieses/r in Empfang nehmenden zuständigen Beamten/in unterzeichnet wird, bzw. wenn das Zulassungsgesuch samt einer ebenfalls nicht beglaubigten Fotokopie des Personalausweises des/der Bewerbers/in eingereicht wird*

*La firma della presente domanda secondo il D.P.R. n. 445 del 28.12.2000, Art. 47, non è soggetta all'autenticazione, nel caso in cui la domanda venga firmata alla consegna in presenza del/la impiegato/a addetto/a oppure qualora la domanda venga presentata insieme ad una copia non autenticata della carta d'identità del/la candidato/a.*

### Dem Amt vorbehalten:

Hiermit bestätige ich, dass die vorliegende Erklärung in meiner Gegenwart unterzeichnet wurde.

\_\_\_\_\_  
Datum – data

### Spazio riservato all'ufficio:

Confermo che la presente dichiarazione è stata firmata in mia presenza.

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des/der zuständigen Bediensteten  
Firma del/la dipendente addetto/a